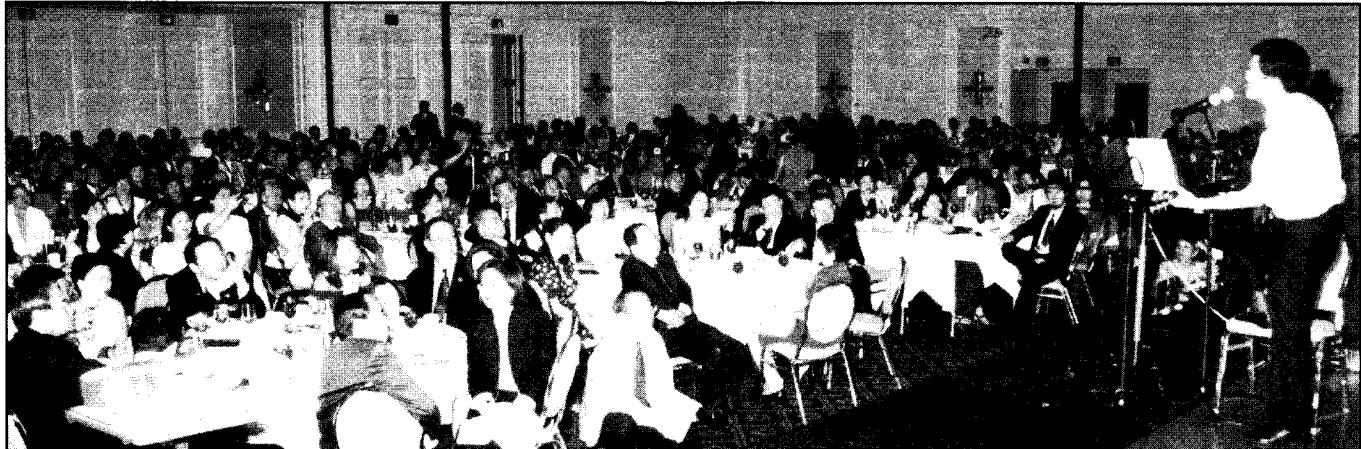




大洛杉磯台灣會館會訊

Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles Newsletter

2003年 秋季版 第35期



▲募款會盛況

會長的話

◆李木通◆

本期目錄

◆ 會長的話	1
◆ 會館大事	2
◆ 會務報告	3
◆ 募館晚會	4
◆ 募款晚會	5
◆ 社團活動	6
◆ 特別報導	7
◆ 有朋自遠方來	8
◆ 社區消息	9
◆ 社區要聞	10
◆ 青少年園地	11

今年的募款晚會可以說是盛況空前，參加人數八百人以上，為歷年來之冠。晚會由張富美委員長的談話揭開序幕，她娓娓道來三年多的僑務工作，其中的辛勞及付出表現了政府所任命官員認真負責的態度。接下來是邱垂貞立委的鄉土歌曲演出，他渾厚感性的歌聲，牽引著在座每位鄉親共同的思鄉之情。精彩的餘興節目是由會館的合唱團，舞蹈班，卡拉OK優勝者及客家會提供。在最後的壓軸好戲-義賣會上，東森集團董事長王令麟先生慷慨捐出三萬美元，買下邱垂貞立委現場演奏的吉他，把會場氣氛帶到最高潮。此次晚會合計賣出的餐券、新會員會費、榮譽顧問的捐款、現場的捐獻及義賣，扣除餐費及其他費用共募得十四萬多美元，也是開館以來最多的一次。

在募款的過程中，深深地感受到鄉親們對會館的溫馨之情與愛護，及對理事會的肯定與支持。在這裡木通代表全體理事向鄉親們致最高的謝意。我們也深知這些捐款都是鄉親們辛苦賺來的絕對會小心地使用，一分一毫都會用來服務鄉親。

十月底南加州發生空前未有的森林大火，數天來天空黑煙密佈，灰燼到處飛揚。幸好降了一場甘露般的及時雨，而使火勢受到控制。另一事件是加州通過罷免州長案，這也是加州歷史上第一次，新州長是大家熟悉的阿諾，希望他能為幾年來多災多難的加州開創出新的局面。

魏武煉處長訪台灣會館

新上任的經文處處長魏武煉伉儷於十一月八日下午訪問台灣會館，與二十餘位理事及鄉親座談。並分享他出使歐洲的經驗。對鄉親所提意見皆虛心接受，並誠懇回應。座談後並接受台灣會館合唱團的餐點招待，並訪問各社團辦公室與大家合影留念。



左起魏夫人、魏處長、李會長、龔中誠副處長、洪政吉理事

台灣會館水牛必也正名 福哥福嫂脫穎而出

由華航捐給台灣會館的兩頭水牛，經過六個月會館多方徵名，終於在九月會館理事會中票選出吉名：“福哥”、“福嫂”。會館自三月開始發出徵名的消息並提供兩百元的獎金，台美人傳圖統週時，水牛甚至出巡到美食園遊會現場，吸引很多人駐足觀賞，水牛出巡工夫不小，連會館的大門都得拆下才出得了門。會館有鎮館祥獸，已遠近聞名，有外州的台美人社團來商借，可惜都因不便搬運而作罷。

這次共有五十餘應徵件，其中各式各樣都有，有“凱達”、“格蘭”，“阿扁”、“阿珍”，“招財”、“進寶”等濃厚鄉土味的名稱。

命名典禮在9月25日舉行，華航會計經理莊明宏代表楊辰處長前來，經文處副處長龔中誠、僑二中心吳姿霓主任、邱昌生副主任也都前來觀禮。李木通會長特別以水牛吃苦耐勞的精神自勉，這對好聽的名字是由會館理事何壽美所取，她表示為了替水牛取名字，她常常睡不著，時時想著快取個好名字，水牛才真正屬於會館，現在名字取好了，希望會館日日興隆，讓更多鄉親賓至如歸。



右二為華航代表莊明宏經理

台灣會館台語文班開課

幼兒班溫玉玲老師活潑的教學，引發孩童興趣為重點。成人班由溫惠雄授課，青少年班由石秀文授課。



加州州長選舉日

十月七日加州選舉日，台灣會館提供場地給附近居民為投票所，由早上六點到晚上八點，選民絡繹不絕。約有千餘人前來投票，這是台灣會館服務社區的項目之一，當天民眾對會館的水牛又點頭又搖頭很感興趣。



小啓

賴英慧副會長任僑務委員
陳文石理事任全盟總盟監事長

會務報告

2003年募款名單

捐款伍千元者：

吳澧培、楊信、陳瑞珠、林芬香、Danny Chen、李木通

捐款壹仟元者：

張富美、張文彬、洪伯隆、梁智鈞、楊盛繼、吳汝崧、
吳大衿、林麗梅、Alice Wang、吳信愛

捐款陸佰元者：

詹文峰

捐款伍佰元者：

經文處、黃銘錫、黃榮貳、黃及時、陳添壽、梁政吉、
侯英煥、葉文彥、廖哲宏、張惠敏、賴俊吉、邱智正、
王崇揚、Son Nee Yu

會館理事

榮譽顧問：楊信、陳瑞珠、林芬香、Danny Chen

榮譽董事長：王桂榮

會長：李木通

副會長：呂庚寅、林榮松、林國彥、張正宗、賴英慧、
梁政吉

監事長：林永源

副監事長：曾元勝、賴淑遠

財務長：張菊惠

副財務長：黃宇田、許月雀

秘書長：賴慧娜

副秘書長：何壽美、黃美琇、廖鴻業

理事：

王世雄、李鶴彰、許春惠、陳立宗、陳正吉、林聰敏、
鍾金榮、許啟勇、蔡清枝、洪政吉、陳文石、楊茂生、
周正烜、蔡淑理、謝進發、許春惠、溫惠雄

2003年新增永久會員：

林正德、陳呈福、蔡崇仁、劉玲華、翁致理、徐利亨、
林冠豪、陳台偉、張讓、鄭素貞、張美燕、葉文彥、
古三桂、白井真由美、蔡明法、Lily Wang、陳苑佑、
Richard Wang、Danny Chen、薛勝鴻、薛淑雯、楊勝助、
謝欣倫、鄭錫堃、王榮義、蕭東賢

2003年新增永久團體會員：

快樂土風舞社、台中一中校友會、台美人筆會、
北美台灣人專業社會工作師協會

義賣

陳獻堂油畫 吳汝崧 1,500 購得

好彩頭雕塑 林芬香 2,000 購得

張委員長義大利圖 徐新宏 1,000 購得

玉牛 張淑理 800 購得

玉如意 林元清 1,500 購得

邱垂貞現場演唱吉他由東森集團董事長王令麟以3萬元購得

Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles Income/Expense Statement

January - December 2002

INCOME

Contribution	120,651
Rental Income	55,008
Program Revenue	12,644
Interest Inc	9,883
Advertisement	6,000
Annual Fund Raising Rev	4,440
Dancing Class Inc	3,118
Program Registration Fee	1,560
Library Rev	714
Service Inc	219
Div Income	145
TOTAL INCOME	214,340

EXPENSE

Payroll	45,390
Annual Fund Raising	36,038
Program	27,785
Tax	22,812
Bldg. Mntce	15,170
Utilities	15,063
Publication	7,289
Building Renovation	4,739
Insurance	4,421
Rental Property Exp	3,500
Meeting	2,588
Newsletter	2,413
Prof. Fee	2,320
Office Supplies	2,234
Telephone	2,194
Postage	1,380
Special Fund Disbursement	1,240
Equipment	877
Drinking Water	786
Public Relation	578
Travel	220
Misc Exp	243
TOTAL EXPENSE	204,814

NET INCOME

9,526



全體理與來賓合影

八百餘人出席 大洛杉磯台灣會館募款 會盛況空前

九月十三日在太平洋棕櫚高爾夫旅館舉行的台灣會館募款晚會，比原預計的六百人超出約兩百人，而由周清耀理事策劃的節目緊湊精彩，有百老匯歌舞秀氣勢，讓來賓感到大碗又滿澆。李木通會長圖文並茂的報告台灣會館一年來的工作成果，讓大家了解會館已是海外台美人社區不可或缺的精神堡壘，也是活動中心，對台美人群未來發展有舉足輕重的功能。李木通會長表示會館的成長是許多人的點滴奉獻，聚沙成塔，當晚特地贈匾感謝歷任理事。台灣會館這一年來的工作受到社區的肯定，從募款餐卷到後來呈現供不應求的現象可見一斑，當晚宣布的新永久會員竟高達二十餘位，永久會員的會費是一千元，台美人筆會、台美人社會工作聯協會也都加入為團體會員。張富美委員長也以私人名義捐出一千元。

專程來洛為募款會跨刀助陣的立委邱垂貞，吉他一彈，將全場情緒凝聚在一起，尤其歌仔戲調，唱作俱佳，當晚共有四位台灣立委在場，除了邱垂貞外，還有林重模，蔡豪，張學舜，使得現場綠意盈盈。洛杉磯市長韓占士也特派專員贈狀給張富美，獎勵她對台美僑社的貢獻。

募款會的主戲募款與義賣在召集人林榮松的帶領下，會館理事們也放下身段挨桌勸募，獲得熱烈回響，這次的義賣品，有陳獻堂的油畫，兩件玉器，張富美帶來的精緻的三童拔蘿蔔好彩頭雕塑，邱垂貞的二十套碟片及現場演奏的吉他，所有的義賣品在十五分鐘內皆高價賣出，分別為五百及一千，邱垂貞的碟片每套以兩百元賣出，而吉他則以三萬美元的高價賣出，為會館年度募款創下新記錄。

張富美回顧僑務

張富美委員長是最讓台美人感親切的台灣政府官員，張委員長以“僑務的回顧與展望”為題作演講。她不管走到那兒都是一本樸素誠懇，任勞任怨。不只是她長年旅居美國，植下的人脈，也因為她是元首訪外的當然隨員，台美人見到她的機會最多，她的辛勞台美人看在眼裡，疼在心裡，據她所言，在過去百天中，有九十天是風塵僕僕來往於全球各地。有時還受人舉牌抗議，有時會遇到主張撤除僑委會的台美人，對她的批評，她表示雖然工作很辛苦，她卻沒有後悔，僑委會撤除與否，她個人沒有意見，要由立法院去決定，不過她在任上時就盡量把工作做好。張委員長就任後積極開源節流，譬如將北投的華僑會館開放民間參與經營，轉虧為盈。她也將僑務的範圍推廣到台灣的外交部達不到的地方譬如推動台灣加入WHO，在友邦爭取元首訪問的優惠待遇等，她表示將來將著重海外年輕人的培育，提供他們認識台灣的機會，讓他們來關心台灣，也藉他們讓台灣能走進國際。另一方面則是整理海外傑出台灣人的資料。晚會後同鄉還留下來與張委員長交換意見，並頻頻關切她的健康，讓她倍感溫馨。



張委員長接受李會長的扁額

募款晚會



李木通會長感謝歷任理事對會館的貢獻



募款晚會的高潮是義賣晚會召集人林榮松副會長的賣力演出！

幕後花絮

2004年的募款晚會節目策劃人周清耀理事是聖東台灣同鄉會會長，有豐富的節目策劃經驗，2004年台美人傳統週親子園遊會即是由周理事召集策劃，號召南加州的表演人才共襄盛舉，吸引上萬人潮。此次募款晚會節目，再次展現南加州人才濟濟，除了卡拉OK高手輪番上陣外，舞台效果也不同凡響。三個團體表演是台灣會館合唱團，舞蹈團與客家舞。大家都卯足勁演出。

這次的舞台設計由民進黨辦公室主任沈培志負責以花與花架表現繽紛的氣氛。

賴英慧副會長為了，讓同鄉有最好的享受，並撙節開銷不厭其煩與太平洋棕櫚旅館來回交涉，使捐款絕無浪費。

為了安排座位會館幹事 April 經常工作至午夜，到最後晚會的票供不應求，票務組的王梅鳳、賴淑遠更是煞費苦心。

台灣人聯合基金會辦劉孟捷演奏會

被醫生宣佈不可能再繼續彈琴後，劉孟捷如何由死蔭的幽谷重新站起來並於 2002 年榮獲美國紐約艾娃唯里費雪職業大賽與費城音樂基金會職業成就獎兩項大獎，並且再度巡迴全球演奏，佳評如潮。台灣人聯合基金會於十一月一日為這麼一位傑出的音樂家舉辦鋼琴演奏會。有約七百人欣賞此一難得的音樂會。

南加州台灣長輩會重陽節與慶生

南加州台灣長輩會九月份的例會恰逢九九重陽節。台美人社區人士為表示對長輩的尊敬及慰問，紛紛贈送禮物並出席九月二十日的例會及慶生會。

台灣師範院校校友聯合會舉辦年會

南加州台灣師範院校校友聯合年會於九月二十七日在台灣會館舉行的年會，有兩百多人出席欣賞美食、歌舞與成果展示。會中由創會會長葉敏芬作專題演講，題目是師範教育與社會關係。當晚有由柑縣前來的卡拉OK高手語答嘴鼓的絕配遠來助陣，該校友聯合會本身也旗鼓相當，當晚並選出下任會長為黃文香。

客家會舉辦中秋節烤肉聯歡會

南加州台灣客家會於 8 月 30 日舉行中秋節烤肉聯歡會。南加州台灣客家會已歷經了三十個寒暑，把海外客家鄉音與文化綿綿不斷地傳承下去，由於理事們歷年來的努力，在南加州台籍社團裡獲好評。

柑縣台灣同鄉會中秋賞月

柑縣台灣同鄉會於 9 月 13 日在 Corona Del Mar State Beach 舉行中秋賞月營火晚會，同鄉多人與會。

NATWA 南加分會服務社區活動

北美洲台灣婦女會南加分會於十月四日舉辦的社區服務愛家庭愛婦幼活動，是台美人社區首次舉辦的此類活動，婦女會理事們以短劇演出家庭暴力的實例，現場並有婦女防身要訣示範，加州眾議員趙美心前來向大家解釋加州保護婦女的法令。並於 8 月 30 日舉辦一趟聖地牙哥之旅，除了旅遊外，並拜訪聖地牙哥台灣中心的婦女會。

十一月二日婦女會姊妹參加為乳癌研究的健行。

台美基金會公佈傑出人才獎得主

台美基金會於十月九日公佈 2003 年傑出人才獎得主：特別貢獻獎為呂秀蓮副總統，科技獎為賴明詔，林國雄；人文獎為林榮德；社會服務及社會科學獎為陳文彥、金恆煒。頒獎典禮將於近日於台灣圓山飯店舉行。

台灣人教授協會南加分會辦研討會

北美洲台灣人教授協會南加州分會於 9 月 20 日在長堤加州州立大學舉行學術研討會，內容包括生物科技、戲劇、醫藥等。由該校化工系主任鄭龍光安排。會中分會長鄭英松將職務移交賴清山，總會會長程孟郎，前會長吳得民等皆出席。

台美軟式網球協會秋季賽

台美軟式網球協會主辦的軟式網球秋季賽已於 9 月 21 日在 Whittier Narrow Tennis Center 圓滿賽畢。此次特別邀請台灣第一代選手九十歲的許大鑫老先生開球祝福及台灣軟網國手們前來參賽，並安排賽後指導。比賽結果優勝名單如下：公開組：第一名 鍾文雄，白文華；壯年組：第一名：陳當英，顏太山；健康組：第一名：謝慶雲，葉敏明

南加州蓬萊長青會歡慶九週年

9 月 20 日上午，南加州蓬萊長青會於喜瑞都市慶祝成立九週年，並舉行年度會員大會。該會的新任正、副會長為廖聰明與許鵬哲。

NATMA 南加分會舉辦年會

北美洲台灣人醫師協會南加分會於九月十四日舉辦年會，有近六百人出席，節目由早上的高爾夫球賽開始，下午則有醫學再教育的課程，晚宴的主講人有剛回台就任中央研究院副院長的冠狀病毒學家賴明詔教授，以及台灣衛生署副署長李龍騰。

該會於十一月二日下午二點至四點在台灣會館舉辦免費心肺復甦術講習。

台美小姐皇后參加社區活動

台美小姐皇后羅加玲小姐於 8 月 10 日應邀參加洛杉磯小東京日本人二世週活動大遊行。台美小姐公主楊旭絲及謝寶玲小姐於 9 月 20 日參加 LA 韓國城韓美人移民美國百週年大遊行。台美小姐公主謝寶玲小姐 10 月 9 日洛杉磯縣耆英健康節擔任向國旗致敬儀式。

台中一中校友會

十月二十六日有五十餘位台中一中的校友與親人聚集在台灣會館，其中有舊雨有新知，在召集人林本晃主持下，大家先自我介紹，有昭和年代出生的，有初來美創業的，講起自己畢業年次論輩份十分親切。林本晃回憶他在台中一中印象最深的是，那時只有四個班級，兩百多人，上課按科目換教與不同人鄰坐，所以認識許多同學，化學課時人人都有作實驗的機會，可見學校設備水準很高，畢業時校長請大家吃點心，發表對學校的看法，這種開明風氣在當時是很少的。

校友們緬懷少年時當下決議成立校友會，選出林本晃為會長，黃永全為副會長，李孔昭為財務，李成奎為秘書，朱旭威為理事。

當天並邀請 1953 年次的吳澧培演講，講題為“台灣大選與台美人的責任”，他提起：日據時代所有的中學名稱一中都是日本人讀的，二中才是台灣人讀的，只有台中一中因為在有日本人學校之前已存在，吳澧培的父親就是台中一中的學生，日本人要將之改為二中，學生群體抗議罷課，終於保住一中之名，為台灣僅有，台中一中的校友中也多有開台灣民主風氣的先賢，有多人是當時台灣文化協會會員，吳澧培勉勵大家成立校友會就是要發揮立校精神，雖然校友會不是政治團體，但與會者都有深切關愛台灣的心，在會後大家還留下敘舊，新出爐的理事會將進行章程研究，並呼籲校友歸隊。



台美人筆會

成立於 1999 年初的台美人筆會，開始時是在太平洋時報社聚會，當時是一群對寫作有興趣的鄉親為提昇寫作水準，分享寫作經驗而成立，創會會長是鄭炳全。參加的人都是平常就有作品發表，對台灣文壇密切注意。與華文作家協會不同的是，台美人筆會研究的對象是台灣本土作家以及台美人的作品，自成立以來，每月聚會不曾間斷，除了互相切磋琢磨外，也邀請講員，如詩人沈花末，加州大學台灣文學教授杜國清等前來演講。台美人筆會舉辦過首屆台美文學徵文比賽，以鼓勵台美人的文學創作。現任會長是林良彬。

台灣人北美專業社會工作師協會

這是一個由台美人專業社會工作師所組成的團體，會員都擁有北美社會工作碩士以上專業教育與實務經驗，成立的目的是為輔導個人成長，增進家庭幸福，並促成互助團體，協助融入主流。

由於台灣來的移民日多，在新國家會面臨許多想像不到的問題，社會工作師協會的成員以自己的專業來為同鄉提供服務，服務項目包括：心理衛生、移民安居、兒童福利、全人關懷、老人福利；組織管理、家庭婚姻等，而服務的方式包括：電話諮詢、座談研究、社團配搭。在過去一年裡，本協會舉辦過的座談會內容包括：聯邦與州政府的醫療計畫，長期醫護，等。

根據報導：台美老人急需大約 300 至 500 床安養基金會，現正與南加州台灣人長輩籌備中。

快樂土風舞社歡迎您！～林佩玉～

土風舞這兩年來在大洛杉磯火紅地推展開來。緣由於數年前幾位愛好者借用教會場地聯誼成立「佳美土風舞社」，2002 年 4 月有心推廣的社員 Cindy Fang, Roger Hwang 等人成立了第一個對外公開的「南加土風舞社」，隨後又有成員在各地創社服務更多的民眾。「快樂土風舞社」就在今年二月由 Roger Hwang 及 Patty Cheng 成立於台灣會館，由社員共同推選 Diana Yu 為首任社長。六個月後，由原副社長 Annie Feng 升任社長。創社人共指導老師 Roger Hwang 是南加知名的無敵字典創辦者，平日熱心參與各項公益活動。他有感於台灣會館對土風舞社大力支持提供優良的場地設備，率先並員樂捐成為會館的團體社員，讓鄉親們多了一個健康活動的選擇。目前成員 60 餘人，年齡在 20 ~ 80 歲之間，許多人好奇地問：什麼是土風舞？參考南加土風舞社介紹的簡單定義就是「富有鄉土味，人類真情流露的一種舞蹈」，它注重大眾化，聯歡性以及運動功能，即使所謂「沒有跳舞細胞」的人，也可以輕易學會，並得到最大的樂趣。「快樂」就是我們的宗旨，每週三晚上 6:30 ~ 9:30 保證讓您忘掉一切的煩憂，快樂地走出會館大門。



衛生署副署長李龍騰訪會館

李龍騰副署長於九月十六日前來台灣會館參觀，由李木通會長、陳文石理事接待，由於李副署長是嘉義中學校友，當天也有南加州嘉義中學校友會會長何乃智，前會長賴東成，副會長林文政，與校友王清沂前來相聚，李副署長在台灣抗紗之役，一直站在最前線，其中辛勞非數言可道清，談起故鄉事，大家對李副署長仁醫憂國的胸懷甚為欽佩。



左三為李副署長

僑務委員張碩漢訪會館

僑務委員會副委員長莊碩漢 8 月 6 日拜訪大洛杉磯台灣會館，參觀太平洋時報等，莊碩漢並以禮物贈送會館由會長李木通接受。

張旭成、江昭儀訪會館

民進黨美西黨部於 9 月 20 日、21 日分別歡迎立法委員張旭成以及江昭儀。兩位委員在會館與鄉親餐聚並談故鄉事。

新竹縣前縣長林光華訪會館

總統府國策顧問前新竹縣縣長林光華 8 月 5 日訪問大洛杉磯台灣會館。並在會館 8 月份理事會上講話（左為會館副會長賴英慧）。民進黨客家大老林光華是應台灣人美西夏令會（8 月 8 日至 8 月 10 日）的邀請，前去舊金山為該會的主講人之一。



中為 林光華前縣長(現任台灣省長)

郭瑤琪訪美訪急救管理機構

台灣行政院 921 重建推動委員會執行長郭瑤琪率團於八月九日抵達北加州出席美西夏令會後，展開美國的巡迴考察。並於十六日晚上在台灣會館舉行一場演講會，向七八十位同鄉報告台灣 921 地震後重建的成果。

郭瑤琪表示台灣民眾與地震是分不開的，她例舉台灣百年來嚴重地震的資料，最嚴重的是 1935 年死亡人數超過三千，受傷的萬餘，扁政府上台後，成立九二一重建推動委員會，這三年來有很成功的經驗。這是政府與民間合作的結果，整個說來重建是成功的，台美人在九二一的救難與重建中也扮演重要角色，除了捐款外，很多人親自回去參與重建。南加州的游正民醫師，在事件發生二十四小時內就召集了四十多位醫師義工志願回去，並帶回大量醫療用品，游醫師自己則於第二天就抵達台灣。台灣會館理事，現任聖瑪利諾市市長的林元清醫師，回台後進入山區救援，並在沒有交通工具下山的情況下，背著背包徒步九個小時下山，而北美洲台灣婦女會建立九二一孤兒認養計劃實行至今。這些感人的事蹟不勝枚舉。演講會在聽眾熱心的詢問與建議下欲罷不能，再次顯示海外鄉親的熱情。



南加州僑務委員支持9/6“台灣正名運動”

9月5日部分南加州僑務委員林榮松，李木通，陳文石，黃榮貳和廖欽和等在台灣發動9月6日「台灣正名運動」的前夕特別公開發表聲明支持9/6「台灣正名運動」。李木通認為「中華人民共和國」代表「中國」已成目前國際社會普遍的認知。海外的台灣人，站在國民外交的第一線，最能體驗到因「中華民國」與「中華人民共和國」名稱類似所造成的混淆與困擾，導致國際社會不易了解中華民國與台灣的關係。

林榮松認為要發展台灣人民的國際空間，就要用務

實的作法，以人人易懂的「台灣」為名重入國際社會。

陳文石指出因客觀環境的改變，更改國名的情形在國際上並不稀奇。台灣是有土地，人民，及主權的政治實體，繼續以「中華民國」為國號已不合時宜。

黃榮貳則呼籲「正名運動」在現階段即可由駐外使館及文教中心開始，改成以「台灣」為名。台灣國內的國營事業，政府機關及刊物的名稱，如中華航空，中華電信，中國鋼鐵，中國石油等都應更名。簽名共同聲明的僑務委員尚有王克雄及徐新宏。

全美台灣客家阿扁之友會成立

由旅居南、北加州、美東、美南，中西部台灣客家鄉親所組成的「全美台灣客家阿扁之友會」已於十月四日在洛杉磯成立。一百多位客家鄉親及來賓出席在台灣會館舉行的成立大會。專程由外地赴會的有前芝加哥台灣同鄉會會長林瑛莉、李旭登夫婦、前全美台灣客家會會長張祿生、北美台灣客家公共事務會會長徐寶乾、北美客協北加州分會鄭鎮東前會長、北加州台灣客家會前會長鍾振乾及貝城的楊敏逢醫師等。南加州台灣客家會會長黃櫻子及多位該會成員在會場招待來賓。當天的成立大會是由南加州台灣客家會兩位前會長梁政吉及鍾金榮負責籌備。台灣總統府國策顧問楊貴連在致詞時特別指出，明年大選連宋若贏，台灣就會像被百蟲蠶食，永遠沒有機會復原。



全盟徵文比賽 邱萬鈞奪魁

由全僑民主和平聯盟北美洲分盟所主辦的2003年徵文比賽，共收到三十篇文章，參加人士來自美國各地，歐洲及中國。擔任評審的有馮國將，陳長堯，王德耀，鄭英松，林良彬，黃俊炯，莫逢傑。居住於鈕澤西的邱萬鈞以“自由民主的政治體制是國家整體經營永續發展的保障”為題獲得第一名，他可得獎金一千元。分盟理事長李木通表示對第一次的徵文比賽能有這樣的成績，他覺得很欣慰。每位評審員都花了很多心思詳讀每篇文章，尤其一位住在西雅圖的十四歲女孩送來一篇英文作品，因為只限中文，無法評審，但作者也獲贈一分禮物。

第二名為張秋琪，獲獎金500.00，第三名莫莉花，得獎金200.00. 其他還有佳作四位各得獎金100.00。

2004年台灣總統選舉
海外僑胞請不要缺席

有關回國投票請洽詢

Frank-Shen

Tel: (626) 927-9068

或網址

www.abianworld.com

陳水扁總統榮獲國際人權聯盟頒年度人權獎 紐約領獎 海外鄉親熱情相迎

陳水扁總統於十一月一日蒞臨紐約，接受國際人權聯盟頒贈的年度人權獎，全美各地有千餘同鄉前往出席在 Waldorf-Astoria 旅館的頒獎盛宴。

國際人權聯盟是地位崇高的聯合國非政府組織，獲選為年度人權獎的得獎人皆為對世界人權、民主有高度貢獻的人，如南非的孟得拉，韓國的金大中，西藏的達賴喇嘛。陳總統的獲獎，代表台灣人民對民主自由的努力得到世界的肯定。由洛杉磯有近兩百同鄉前往出席此項千人餐會，陳總統並在餐會上發表演說，會館前董事長吳澧培為餐會的共同主席，對國際人權聯盟來說，能有千人出席也是難得一見的盛況。

陳水扁總統十一月四日前往阿拉斯加接受該州州長穆考夫斯基頒該州最高榮譽獎。

陳總統所獲的榮譽是歷年來“中華民國”總統所不曾接受過的，這是勇敢的台灣人努力受到世界的肯定，也是台美人在民間外交的努力開花結果的明証。

呂秀蓮副總統過境洛杉機

副總統呂秀蓮過境洛杉磯，8月9日抵達後，即展開一連三日的行程，並會見了美方各界代表與台灣同鄉，在8月11日離開前並前往桃園縣的姊妹市爾灣市拜會。呂副總統這是第三次過境美國，所受到的過境待遇一次比一次的好。

9日晚間副總統呂秀蓮與僑界有一場歡迎餐會，參與的社團包括 FAPA、北美洲台灣人婦女會、聖東同鄉會、台灣會館、民進黨美西黨部、台聯、台美商會等。會館理事們有一桌出席餐會。副總統在餐會上致詞近一個小時。

副總統此次過境所會見的美國官員及民意代表包括國會眾議員蘇利絲 (Solis)、羅拉巴克 (Rohrabacher) 加州議員趙美心、戴莫利 (Dymally)、卡德隆 (Calderon)、羅文索 (Lowenthal)、前議長赫茲伯格等人。



陳水扁總統(中)十月三十一日晚間在紐約華爾道夫旅館(Waldorf - Astoria)接受國際人權聯盟頒贈的2003人權獎。

經文處新任處長魏武煉履新

傳聞已久的洛杉磯台北經濟文化辦事處新任處長的人選於十月塵埃落定。新處長魏武煉與夫人胡靜玉於十月二十七日下午抵達洛杉磯，當晚即與僑界人士餐聚。台大法律系畢業的魏武煉，考取外交部外交領事人員特考後，一直在外交界服務，獲得德國海得堡大學法學學士學位後，任職過歐洲司科長，駐奧地利代表處秘書，駐德國代表處組長，歐洲司副司長，駐匈牙利代表，行政院秘書處第二組組長，外交部外交領事人員講習所所長，駐奧地利代表。是經歷非常完整的外交人員。

魏武煉表示，他將在過去處長打下的基礎上繼續努力，近日裡會開始拜訪僑社，他希望加強與僑社的互動，對僑胞也會一視同仁。當晚經文處也頒獎給援台抗煞有功的三十一個社團，包括洛杉磯台灣會館，聖東台灣同鄉會，洛杉磯台美商會，萬通銀行，法光寺等。



台美公民協會第三屆單車募款活動

十三名騎士順利完成

～黃怡妙～

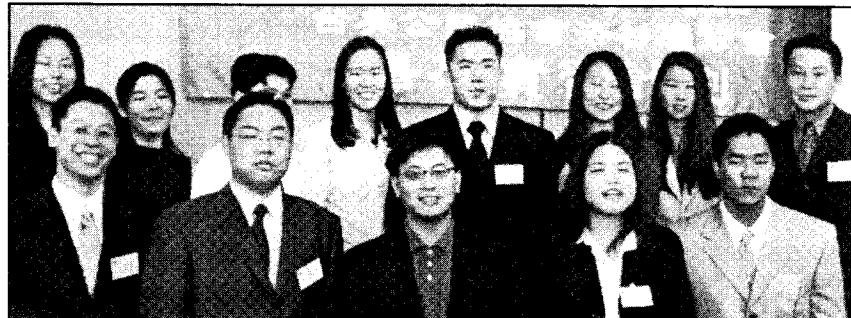
9月27日週六凌晨，十餘位台美公民協會青年聚集在洛杉磯台灣會館前，展開台美公民協會第三屆單車募款活動。歷時一整日的活動中，13位騎士從Mission Santa Barbara出發前往Malibu。朋友與家人對這幾位騎士的贊助，將轉作台美公民協會的捐款。隨行的幾輛車子載滿了飲用水、食物與相關器材，確保騎士的安全與活動的順利進行。單車募款活動由台美公民協會前總會長Robert Liu發起，負責籌備今年的活動。現任總會長Richard Wang表示，以單車完成100K的哩程須相當的毅力，他希望透過這樣的募款活動能讓社區友人了解台美公民協會對社會公義的長期投注。



台美公民協會洛杉磯分會暑期實習計劃圓滿結束

台美公民協會推動的暑期政務實習計劃已屆第11年。今年的結業頒獎與成果發表會於8月16日，在蒙地貝婁的亞砲飯店舉行，有150人與會。會中邀請到加州平稅局委員江俊輝、加州眾議員趙美心擔任主講人。

今年實習計劃由台美公民協會洛杉磯分會理事黃文谷醫師負責籌備，在他與團隊人員的合力下，實習計劃順利進行，今年共有八位政務實習生、一位商務實習生與會嘉賓除了實習生的家人、台美公民協會的會員與贊助人，還有許多台美人社區領袖，包括聖瑪利諾市市長林元清、鑽石吧市市長張文彬、台美公民協會柑縣分會會長黃河芬、北美洲台灣人醫師協會南加州分會會長王



光明、台灣人公共事務會(FAPA)洛杉磯分會會長陳國昌、台灣會館副會長林榮松等。

實習辦公室代表包括國會眾議員Lucille Roybal-Allard的代表Juan Carols，加州參議員Gilbert Cedillo的代表Mel Lomin、加州眾議員Hilda Solis的代表Anela Freman、加州眾議員趙美心本人以及江俊輝本人及其資深助理Ben Wong。趙美心、林元清為實習生頒贈該辦公室與該市的獎狀，而台美公民協會總會會長Richard Wang則頒贈該協會的紀念狀。台美公民協會洛杉磯分會並於當日發起募集會員，不少人當場加入成為會員，為培育第二代台美青年貢獻心力。



賀

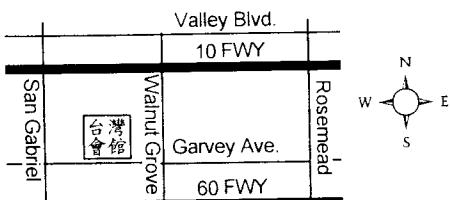
台灣會館籃球隊
參加海華體育季
獲冠軍。
由周清耀理事督導，
教練為Sean Yu。

台灣會館例行活動及才藝班

項目	活動或上課時間	費用	師資／負責人
插花班	每週二 10:00 am - 12:00 noon	\$65/月(含材料費)	陳瑞麗
乒乓球技術班	每週二及週四 6:00 pm - 9:00 pm 每週六 2:00 pm - 6:00 pm (Optional)	會員 \$50/年、非會員 \$100/年 學生 \$50/年、長輩 \$50/年	王耀廷
初級社交舞班	每週五 7:30 pm - 9:30 pm 教學 每週日 12:00 pm - 1:30 pm 教學 每週日 1:30 pm - 3:00 pm 茶舞 (1元/次)	每節 \$25/月	Cindy Tagawa
台灣會館合唱團	每月第一、二、三週的週日 3:30 pm - 7:00 pm	\$100(個人)/年 \$200(夫妻)/年	呂信也
日本民謡舞班	每週三 10:00 am - 11:30 pm	\$10/月	井本
鄉親卡拉OK	每週五 1:30 pm - 5:00 pm	\$10/半年	林炳南
Tina舞蹈班	每週一 7:00 pm - 9:00 pm	詢教師	Tina
快樂土風舞班	每週三 6:30 pm - 9:30 pm	\$40/2個月	Roger

大洛杉磯台灣會館基金會
Taiwan Center Foundation of Greater Los Angeles
 3001 Walnut Grove Ave.
 Rosemead, CA 91770
 Tel: 626-307-4881 Fax: 626-307-4388
 email: utfsc@yahoo.com
 www.taiwancenter.org

NONPROFIT U.S. POSTAGE PAID MONTEREY PARK, CA PERMIT NO. 183



METROLINK BUS #70 & #264